

3. Dans le souci d'éviter tout dépassement budgétaire, les parties signataires s'engagent à mettre en place un mécanisme de suivi régulier de l'exécution budgétaire, en ce qui concerne l'achat et la distribution des vaccins pour les vaccinateurs privés dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Ainsi conclu à Bruxelles, le 20 mars 2003.

Pour le Gouvernement fédéral :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

3. Met het oog op het vermijden van elke begrotingsoverschrijding, verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe een mechanisme uit te werken voor de regelmatige opvolging van de uitvoering van de begroting met betrekking tot de aankoop en de distributie van de vaccins voor de privé-vaccinatoren in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

Aidus gesloten te Brussel, 20 maart 2003.

Voor de Federale Regering :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid  
en Leefmilieu,  
J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

Voor de Vlaamse Regering :

De Minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,  
M. VOGELS

Pour le Gouvernement wallon :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre de la Jeunesse et de la Famille, des Monuments et Sites,  
de la Santé et des Affaires sociales,  
H. NIESSEN

Voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
van het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest :

Het lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Pour le collège réuni de la Commission communautaire commune  
de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2922

[C — 2003/00440]

8 MAI 2003. — Arrêté royal  
déterminant le périmètre du stade Achter de Kazerne  
en matière de sécurité lors des matches de football

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches  
de football, notamment l'article 2, 9°, inséré par la loi du 10 mars 2003;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, on entend par  
« périmètre », le périmètre tel que visé à l'article 2, 9° de la loi du  
21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football,  
inséré par la loi du 10 mars 2003.

Art. 2. Pour le stade Achter de Kazerne, sis à la Kleine Nieuwen-  
dijk 53, à 2800 Malines, le périmètre est délimité par : le croisement du  
Battenbroek avec la Baron Coppenslaan, la Baron Coppenslaan jusqu'au  
croisement avec la Koning Albertlaan N1 pour passer ensuite à la  
Weverstraat, la Weverstraat jusqu'au croisement avec la Pastorijsstraat,  
la Pastorijsstraat jusqu'au croisement avec la Kloosterstraat, la Kloos-  
terstraat jusqu'au croisement avec la Lange Zandstraat, la Lange  
Zandstraat et ensuite la Hertstraat à partir du croisement avec la  
Liersesteeweg (N14), la Hertstraat et ensuite la Stationsstraat jusqu'au  
croisement avec la Goorboslei, la Goorboslei jusqu'au croisement avec  
la Beatrisstraat, la Beatrisstraat jusqu'au croisement avec la Parcival-  
straat, la Parcivalstraat jusqu'au croisement avec la Goorboslei, la  
Goorboslei (direction Duffelstraat) jusqu'au croisement avec la Duffel-  
straat, la Duffelstraat (direction Bredeheide) jusqu'au croisement avec  
la Bredeheide, la Bredeheide (direction Zonstraat) jusqu'au croisement

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2922

[C — 2003/00440]

8 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot bepaling van de perimeter van  
het stadion Achter de Kazerne inzake de veiligheid bij voetbal-  
wedstrijden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij  
voetbalwedstrijden, inzonderheid op artikel 2, 9°, ingevoegd bij de wet  
van 10 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder  
« perimeter », de perimeter zoals bedoeld in artikel 2, 9° van de wet van  
21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden,  
ingevoegd bij de wet van 10 maart 2003.

Art. 2. Voor het stadion Achter de Kazerne, gelegen in de Kleine  
Nieuwendijk 53, te 2800 Mechelen, wordt de perimeter afgebakend  
door : het kruispunt Battenbroek met de Baron Coppenslaan, de Baron  
Coppenslaan tot en met het kruispunt met de Koning Albertlaan N1 en  
vanaf daar overgaand in de Weverstraat, de Weverstraat tot en met het  
kruispunt met de Pastorijsstraat, de Pastorijsstraat tot en met het  
kruispunt met de Kloosterstraat, de Kloosterstraat tot en met het  
kruispunt met de Lange Zandstraat, de Lange Zandstraat overgaand in  
de Hertstraat vanaf het kruispunt met de Liersesteeweg (N14), de  
Hertstraat recht door en overgaand in de Stationsstraat tot en met het  
kruispunt met de Goorboslei, de Goorboslei tot en met het kruispunt  
met de Beatrisstraat, de Beatrisstraat tot en met het kruispunt met de  
Parcivalstraat, de Parcivalstraat tot en met het kruispunt met de  
Goorboslei, de Goorboslei (richting Duffelstraat) tot en met het  
kruispunt met de Duffelstraat, de Duffelstraat (richting Bredeheide) tot

avec la Zonstraat, la Zonstraat jusqu'au croisement avec la Stationsstraat, la Stationsstraat jusqu'au Markt, le Markt jusqu'à la Jonction avec la Wilsonstraat, la Wilsonstraat (direction Sint-Katelijne-Waver) jusqu'au croisement avec la Lemansstraat, la Lemansstraat jusqu'au croisement avec la Mechelsesteenweg, la Mechelsesteenweg jusqu'au croisement avec la Lombardstraat, la Lombardstraat jusqu'au croisement avec la Berlaarbaan, la Berlaarbaan (direction Onze-Lieve-Vrouw-Waver) jusqu'au croisement avec la Mechelbaan, la Mechelbaan jusqu'au croisement avec la Heiken, la Heiken jusqu'au croisement avec le Heivelden, le Heivelden jusqu'au croisement avec la Bergstraat, la Bergstraat (direction Bonheiden) qui devient la Waverssteenweg, la Waverssteenweg jusqu'à la jonction avec la Kerkplein, la Kerkplein et la jonction avec la Berentrodereef, la Berentrodereef jusqu'au croisement avec l'Edgard Tinellaan, l'Edgard Tinellaan et ensuite la Guido Gezellelaan jusqu'au croisement avec la Van Uytvenlaan, la Van Uytvenlaan jusqu'au croisement avec la Hendrik Consciencelaan, la Hendrik Consciencelaan (direction Hondshoek) jusqu'au croisement avec le Hondshoek, le Hondshoek (direction Schoolstraat) jusqu'au croisement avec la Schoolstraat, la Schoolstraat (direction Muizensteenweg) jusqu'au croisement avec la Muizensteenweg, la Muizensteenweg (direction Muizen) qui devient la Bonheidensteenweg jusqu'au croisement avec la Rijmenamsesteenweg, la Rijmenamsesteenweg (direction Muizen) jusqu'au croisement avec la Brugstraat, la Brugstraat (direction Rubensstraat) jusqu'au croisement avec le Kerkenbos, le Kerkenbos jusqu'au croisement avec la Baarbeekstraat, la Baarbeekstraat jusqu'au croisement avec la Vlamingenstraat, la Vlamingenstraat jusqu'au croisement avec le Statieberg, le Statieberg (direction Leuvensesteenweg N26) jusqu'au croisement avec la Veldstraat, la Veldstraat jusqu'au croisement avec la Leuvensesteenweg N26 pour passer ensuite à la Waterputstraat, la Waterputstraat jusqu'au croisement avec la Rateaulaan, la Rateaulaan jusqu'au croisement avec la Lotelingstraat, la Lotelingstraat jusqu'au croisement avec la Hanswijkvaart, la Hanswijkvaart (direction Boortmeerbeek) qui devient la Vaardijk jusqu'au croisement avec la Vijverlaan, la Vijverlaan jusqu'au croisement avec l'Europalaan, l'Europalaan jusqu'au croisement avec l'Ambroossteenweg, l'Ambroossteenweg et ensuite le Steppeke, le Steppeke jusqu'au croisement avec la Tervuursesteenweg, la Tervuursesteenweg (direction Malines Centre) qui devient la Jubellaan jusqu'au croisement avec la Geerdegemstraat, la Geerdegemstraat jusqu'au croisement avec la Zemstbaan, la Zemstbaan (direction Malines Centre) jusqu'à la jonction avec la bretelle d'accès Mechelen-zuid (direction E19), la bretelle d'accès Mechelen-zuid et ensuite la E19 entre la sortie Mechelen-zuid et le viaduc sur la Hombeeksesteenweg, à partir de la jonction avec le viaduc sur la Hombeeksesteenweg en suivant la Mechelseweg jusqu'au croisement avec le Kriekerijveld, le Kriekerijveld jusqu'au croisement avec la Schippersweg, la Schippersweg jusqu'au croisement avec la Vlierbeststraat, la Vlierbeststraat jusqu'au croisement avec la Rode Doornstraat, la Rode Doornstraat jusqu'au croisement avec la Moerbeistraat, la Moerbeistraat jusqu'au croisement avec la Kapelseweg, la Kapelseweg (direction Hombeek Centre) jusqu'au croisement avec le Hombekerkouter, le Hombekerkouter (qui devient le Kouter à partir du croisement avec la Larestraat) en poursuivant jusqu'au croisement avec le Leest-dorp, le Leest-dorp pour passer ensuite à la Pastoor De Heuckstraat à partir du croisement avec la Molenstraat, la Pastoor De Heuckstraat en poursuivant jusqu'à la Leestsesteenweg, la Leestsesteenweg jusqu'à la jonction avec la N16, la N16 (direction E19) jusqu'à la Blarenberglaan, la Blarenberglaan (direction Walem) jusqu'au croisement avec le Battenbroek, le Battenbroek (direction Walem) jusqu'au croisement avec la Baron Coppenslaan.

Tous les croisements du périmètre susmentionné, avec les autres voies publiques et privées, sont compris dans ce périmètre.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

en met het kruispunt met Bredeheide, Bredeheide (richting Zonstraat) tot en met het kruispunt met de Zonstraat, de Zonstraat tot en met het kruispunt met de Stationsstraat, de Stationsstraat tot en met de Markt, de Markt tot en met de aansluiting op de Wilsonstraat, de Wilsonstraat (richting Sint-Katelijne-Waver) tot en met het kruispunt met de Lemansstraat, de Lemansstraat tot en met het kruispunt met de Mechelsesteenweg, de Mechelsesteenweg tot en met het kruispunt met de Lombardstraat, de Lombardstraat tot en met het kruispunt met de Berlaarbaan, de Berlaarbaan (richting Onze-Lieve-Vrouw-Waver) tot en met het kruispunt met de Mechelbaan, de Mechelbaan tot en met het kruispunt met de Heiken, de Heiken tot en met het kruispunt met de Bergstraat, de Bergstraat (richting Bonheiden) overgaand in de Waverssteenweg, de Waverssteenweg tot en met de aansluiting met het Kerkplein, het Kerkplein en de aansluiting met de Berentrodereef, de Berentrodereef tot en met het kruispunt met de Edgard Tinellaan, de Edgard Tinellaan overgaand in de Guido Gezellelaan tot en met het kruispunt met de Van Uytvenlaan, de Van Uytvenlaan tot en met het kruispunt met de Hendrik Consciencelaan, de Hendrik Consciencelaan (richting Hondshoek) tot en met het kruispunt met Hondshoek, Hondshoek (richting Schoolstraat) tot en met het kruispunt met de Schoolstraat, de Schoolstraat (richting Muizensteenweg) tot en met het kruispunt met de Muizensteenweg, de Muizensteenweg (richting Muizen) overgaand in de Bonheidensteenweg tot en met het kruispunt met de Rijmenamsesteenweg, de Rijmenamsesteenweg (richting Muizen) tot en met het kruispunt met de Brugstraat, de Brugstraat (richting Rubensstraat) tot en met het kruispunt met Kerkenbos, Kerkenbos tot en met het kruispunt met de Baarbeekstraat, de Baarbeekstraat tot en met het kruispunt met de Vlamingenstraat, de Vlamingenstraat tot en met het kruispunt met de Statieberg, de Statieberg (richting Leuvensesteenweg N26) tot en met het kruispunt met de Veldstraat, de Veldstraat tot en met het kruispunt met de Leuvensesteenweg N26 en vanaf daar overgaand in de Waterputstraat, de Waterputstraat tot en met het kruispunt met de Rateaulaan, de Rateaulaan tot en met het kruispunt met de Lotelingstraat, de Lotelingstraat tot en met het kruispunt met de Hanswijkvaart, de Hanswijkvaart (richting Boortmeerbeek) overgaand in de Vaardijk tot en met het kruispunt met de Vijverlaan, de Vijverlaan tot en met het kruispunt met de Europalaan, de Europalaan tot en met het kruispunt met de Ambroossteenweg, de Ambroossteenweg overgaand in de Tervuursesteenweg (richting Mechelen centrum) overgaand in de Jubellaan tot en met het kruispunt met de Geerdegemstraat, de Geerdegemstraat tot en met het kruispunt met de Zemstbaan, de Zemstbaan (richting Mechelen centrum) tot en met de aansluiting met de oprit Mechelen-zuid (richting E19), de oprit Mechelen-zuid en vervolgens de E19 tussen de afrit Mechelen-zuid en het viadukt over de Hombeeksesteenweg, vanaf het aansluitingspunt met het viadukt over de Hombeeksesteenweg, de Nechelseweg volgend tot en met het kruispunt met Kriekerijveld, Kriekerijveld tot en met het kruispunt met de Schippersweg, de Schippersweg tot en met het kruispunt met de Vlierbeststraat, de Vlierbeststraat tot en met het kruispunt met de Rode Doornstraat, de Rode Doornstraat tot en met het kruispunt met de Moerbeistraat, de Moerbeistraat tot en met het kruispunt met de Kapelseweg, de Kapelseweg (richting Hombeek centrum) tot en met het kruispunt met de Hombekerkouter, de Hombekerkouter overgaand in de Kouter vanaf het kruispunt met de Larestraat tot en met het kruispunt met Leest-dorp, Leest-dorp overgaand in de Pastoor De Heuckstraat vanaf het kruispunt met de Molenstraat, de Pastoor De Heuckstraat volgend en overgaand in de Leestsesteenweg, de Leestsesteenweg tot en met het aansluitingspunt met de N16, de N16 (richting E19) tot en met de Blarenberglaan, de Blarenberglaan (richting Walem) tot en met het kruispunt met Battenbroek, Battenbroek (richting Walem) tot en met het kruispunt met de Baron Coppenslaan.

Alle kruispunten van de bovenvermelde perimeter met andere openbare en private wegen zijn begrepen in deze perimeter.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE